

Nieuwsbrief - Newsletter



WWW.WARCEMETERY.NL
FOUNDATION WAR CEMETERY BRUNSSUM

Nr 7 - 2013

Burgemeester Luc Winants - Mayor Luc Winants
Beschermheer van de stichting War Cemetery Brunssum
Patron of the foundation War Cemetery Brunssum



Met gepaste trots kunnen wij U mededelen dat onze nieuwe Burgemeester Luc Winants het Beschermheerschap van de stichting War Cemetery Brunssum op zich heeft genomen. Wij zijn Dhr. Winants hiervoor zeer erkentelijk.

We proudly announce that our new elected Mayor, mr. Luc Winants, has accepted to be the Patron of our Foundation. We are very grateful for this gesture of mr. Luc Winants.

In dit nummer:

ONZE NIEUWE BESCHERMHEER	1
ROYAL BRITISH LEGION	2
ONDERHOUD KERKHOF	3
SAMEN HERDENKEN	4
PROGRAMMA DODEN-HERDEKING 4 MEI	5
PROGRAMMA DODEN-HERDEKING 4 MEI (ENG)	6
AFSCHEID VAN BILL SINFIELD †	7

In this edition:

Our new Patron	1
ROYAL BRITISH LEGION	2
Maintenance War Cemetery (Dutch)	3
Remember Together	4
PROGRAM REMEMBRANCE DAY 4 MAY (DUTCH)	5
PROGRAM REMEMBRANCE DAY 4 MAY	6
LEST WE FORGET BILL SINFIELD †	7



Nieuwsbrief - Newsletter

Samen met Keurslager Gerard Nuy, overhandigt Bertie van Haaren (Bestuurslid) namens de stichting War Cemetery Brunssum het bedrag van 245 euro aan de heren Ken Lightwood en Laurens J.L.T. van Aggelen van het Royal British Legion (Holland Branch). Dit bedrag werd vorig jaar opgehaald door de verkoop (Vrijwillige bijdrage) van Poppy's (Klaproosjes) t.b.v. Poppy Day, de Britse dodenherdenking op 11 november. Dhr. Nuy bood deze klaproosjes spontaan aan in zijn slagerij en haalde een bedrag op van maar liefst 190 euro. Het resterende bedrag werd opgehaald tijdens de herdenking op het Britse ereveld in Brunssum. v.l.n.r: Bertie van Haaren, Gerard Nuy, Ken Lightwood en Laurens van Aggelen.

Together with the owner of the butchery Nuy, our member of the board of the foundation War Cemetery Brunssum, Mrs. Bertie van Haaren, hands over, on behalf of the foundation, the total amount of € 245,- to the representatives of the Royal British Legion (Holland Branch), Mr. Ken Lightwood and Mr. Laurens van Aggelen. The amount was for the greater part raised by collecting (free gift) as to selling poppy's in the store of mr. Nuy (€ 190,-), added by selling more poppy's on the Remembrance service at the 11th of november at the British Cemetery in Brunssum. From the left to the right: Mrs. Bertie van Haaren, Mr. Gerard Nuy, Mr. Ken Lightwood and Mr. Laurens van Aggelen.



Nieuwsbrief - Newsletter



De Commonwealth War Graves Commission is de organisatie die verantwoordelijk is voor de aanleg en het onderhoud van Brunssum War Cemetery. Onze onderhoudsploeg met basis te Mierlo staat in voor het dagelijkse onderhoud van deze begraafplaats. Onze bloemborders op al onze begraafplaatsen overal ter wereld zijn aangelegd volgens een welbepaald schema die gerespecteerd moet worden.

Wij moeten daarom alle adoptanten erop wijzen dat het verwijderen en aanplanten van planten en struiken ten strengste verboden is. Omdat planten in potten of vazen het geheel verstoren en zorgen voor problemen bij het onderhoud worden enkel snijbloemen of de officiële poppy kransen van de Royal British Legion toegelaten om op de graven te leggen.

Wij hopen op uw begrip en medewerking.

Chris Farrell
Operational Services Manager
CWGC

Christine Connerty-Ketels
Administration Supervisor
CWGC

Vanaf midden mei 2013, kunt U bij de stichting terecht voor zowel poppy's (Klaproosjes), wreaths (Klaprooskransen), grafkruisjes e.d.

U kunt deze aanvragen via warcembrsm@live.nl

Meer informatie hierover volgt snel

Bovendien trachten wij z.s.m. met een oplossing voor de kunststof steekvazen te komen.

Nieuwsbrief - Newsletter



Jaarlijks vindt in Brunssum op 4 mei de Dodenherdenking plaats. Dit gebeurt op de Algemene Begraafplaats en aansluitend op de Britse Militaire Begraafplaats. Sinds een jaar of 5 zijn de Brunssumse scoutingverenigingen actief betrokken bij deze herdenking. Zo staat er bij elk graf op de Britse Begraafplaats een scout met een roos en een ballon. De medewerking van jongeren aan deze officiële plechtigheid wordt erg gewaardeerd door de gemeente. Inmiddels zijn vrijwel alle oorlogsgraven geadopteerd en woont een groot aantal adoptanten de herdenking op 4 mei bij. De Gemeente Brunssum en de stichting War Cemetery Brunssum stellen het erg op prijs als de adoptanten het toestaan dat een scout plaatsneemt bij het door hun geadopteerde graf. Samen herdenken, mooier kan niet.

Every year Brunssum remembers the beloved who have died in wartime. This remembrance takes place at the 4th of may (National Dutch - Remembrance Day). This takes place at Brunssum General Cemetery and afterwards at Brunssum War Cemetery. Since five years now, our scouting foundations are actively involved at this remembrance. Each grave on the cemetery has his own scout, standing there with a rose and a balloon. The cooperation with the youth of today to this official happening is needed and highly appreciated by our town. Furthermore, almost all the graves are adopted and a great number of the adoptants attend the remembrance on the 4th of may. The City of Brunssum, as well as the foundation War Cemetery Brunssum, appreciate it that the scouts are allowed that they take their place at the graves, and remember these fallen soldiers, by presenting the graves a rose and a balloon. Remember it forever and together, old and young, for we might not forget the horrors.



Nieuwsbrief - Newsletter



Programma Dodenherdenking 4 Mei 2013 (Brunssum) Concept

18:45 Samenkomst St Gregoriuskerk, Oecumenische Kerkdienst.
19:00 Internationale Oecumenische dienst in de St Gregorius Kerk
19:45 Verzamelen bij de St Gregorius Kerk, Dorpstraat.
19:45 tot 20:00 uur Klokken luiden St Gregorius Kerk.
20:00 Twee minuten stilte op signaal bugler Harmonie Orkest Concordia

- Openingsgebed Pastoor Delahaye
- Openingswoord Burgemeester L.M.C. Winants

Kransleggingen door vertegenwoordigers namens Gemeente Brunssum, Stadt Alsdorf, Ambassade van Israel, JFC HQ, NATO AWACS Early Warning Force E3A Component Geilenkirchen, Politie Brunssum, Royal Air Forces Association, Nederlandse Veteranen, Amnesty International afd. Brunssum, leerlingen van het LVO en de Scouting.

Individuele krans- of bloemenleggingen

Doden Appèl door de heer E. C.W. Frieser

Declamatie door een jongere uit Brunssum

Het Wilhelmus.

Beëindiging plechtigheid door dhr. E.C.W. Frieser.

Aankomst op het Britse Militaire Kerkhof. Twee Britse 'Ceremonial Guards' houden de Ere-wacht bij het Brits monument.

Openingsgebed United Kingdom.

Muzikaal Intermezzo Koperensemble Harmonie Orkest Concordia Treebeek - Brunssum

Kransleggingen namens de Gemeente Brunssum, namens de Britse Strijdkrachten en Gemeenschap bij het Allied JFC HQ Brunssum, namens de Air Force Association, Amsterdam Branch/Club Limburg, namens de Stichting War Cemetery Brunssum.

Declamatie door leerling van de International School UK Section in Brunssum.

Vervolgens - na aankondiging van dhr. E.C.W. Frieser - worden door leerlingen en scouts uit Brunssum bloemen gelegd bij alle 328 graven op het Britse Militaire Kerkhof en zullen 328 witte ballonnen worden los gelaten.

Tijdens deze bloemlegging zal een piper van de Coriovallum Pipe Band uit Heerlen het "Lament" spelen.

Mogelijkheid tot individuele bloemenhulde.

(niet zeker: voordracht door Engelse chaplain: "At the going down of the sun we will remember them")

"Last Post" gespeeld door bugler

Een minuut stilte. Gevolgd door het "Reveille", verzorgd door bugler van Harmonie Orkest Concordia.

Koperensemble Harmonie Orkest Concordia Treebeek - Brunssum sluit de ceremonie af met het Britse Nationale Volkslied, "God Save the Queen".

21:00 Einde plechtigheid.

Nieuwsbrief - Newsletter

Program National Dutch Remembrance Day 4th May 2013 (Brunssum) Concept

The Annual Memorial Service for the victims of World War II and subsequent military conflicts at the Public Cemetery taking place on Saturday 4 May 2013.

This Memorial Service will be followed by a special commemoration at the British War Cemetery where 328 British soldiers were laid to rest.

To attend the international ecumenic church service you are kindly requested to be seated at 18:45 hrs. in the St Gregorius Church in Brunssum. The church service is scheduled to start at 19:00 hrs. Subsequently the official commemoration at the Dutch and British Cemeteries will commence at 20:00 hrs. – 21.00 hrs. (End of the memorial service)



**Brunssum War Cemetery
1946**

Herdenk hen die gevallen zijn voor onze vrijheid Remember those who fell for our freedom



WWW.WARCEMETERY.NL

Stichting War Cemetery
Brunssum

Heugerstraat 21F
6443 BR Brunssum
Nederland - Netherlands

Tel:
+31-(0)45-5256377

E-mail:
warcembrsm@live.nl

Bank: Rabobank
Reknr-Bankaccount:
160848210
IBAN/SEPA:
NL14RABO0160848210
BIC: RABONL2U



Lest We Forget †

**William George Sinfield
"Bill"**

**23 sep 1921 Blackfordby
31 dec 2012 Heerlen**

British WWII veteran

and friend of

Brunssum War Cemetery

Rest in Peace

Bedankt - Thanks

Een speciaal woord van dank willen wij richten aan onze sponsors en iedereen die onze stichting een warm hart toedraagt. Wij noemen hierbij in het bijzonder:

Our special thanks go to our contributors and to every one else who wishes our foundation all the best. In particular we want to thank:

- **PAK Brunssum**
- **Mr. H. van Haaren**
- **Gemeente Brunssum**
- **Plus Quaedvlieg Brunssum**
- **Plan uw Kantoor Brunssum**
- **Gastronomie Smeets Merkelbeek**
- **Keurslager Gerard Nuy Brunssum**
- **LOO - Lokale Omroep Onderbanken**
- **Fotostudio A.B. Brunssum & Valkenburg**
- **Adviesbureau van Oppen/Pelzer Brunssum**



Bedankt..

Thank You..

